



Gabinete Wever - Croes II



ISLA ONLINE

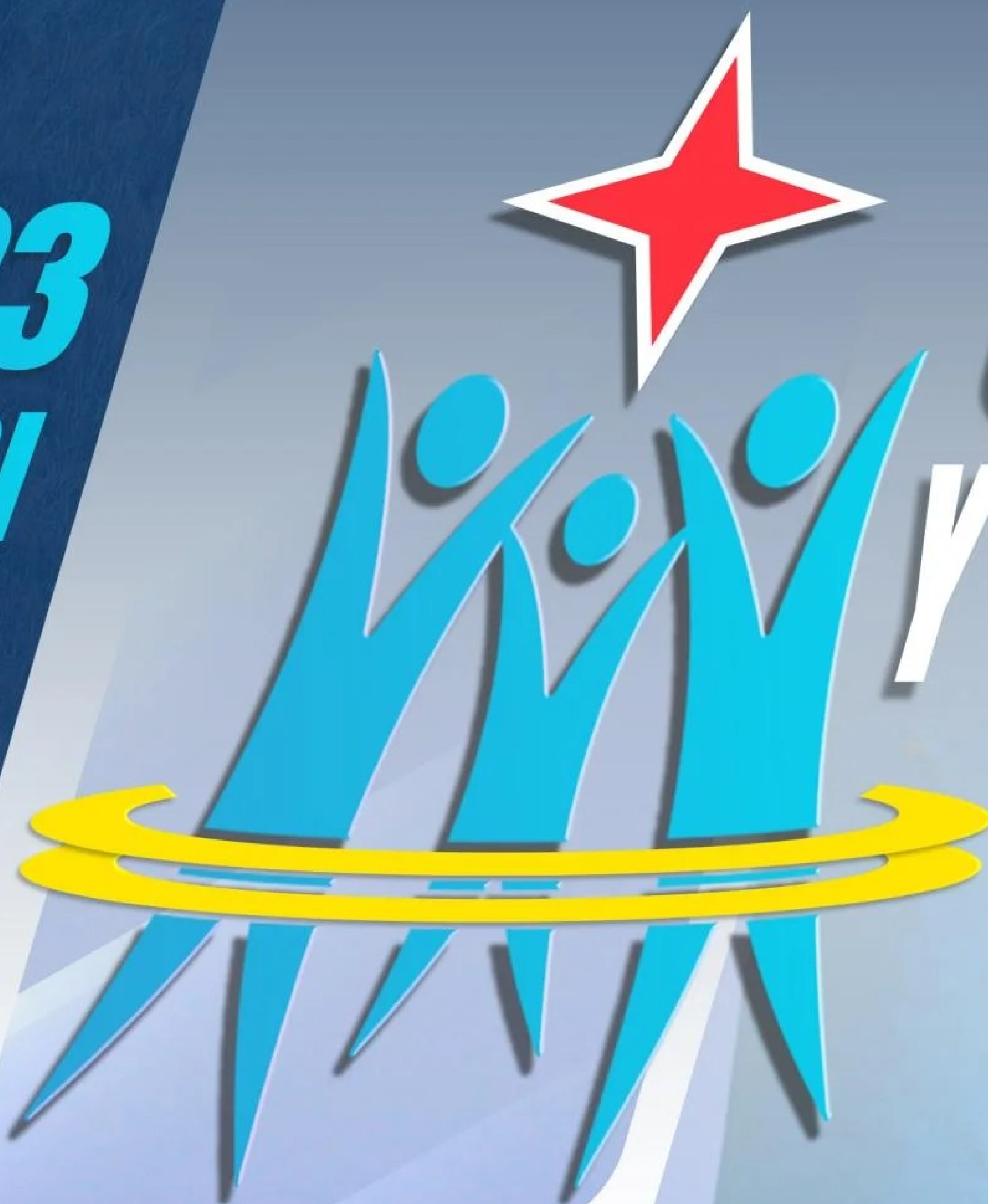
Noticia di Gobierno

2023

Diahuebs 29 Juni 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

2023
AÑA DI



UNION
Y POSITIVISMO!



@IslaOnline2023



Prome Minister den Parlamanto pa tratamiento di dos ley importante **AMBOS LEY A WORDO APROBA UNANIMAMENTE**



Diahuebs 29 di juni, den Parlamento di Aruba tawata tin reunion publico cu dos punto di agenda. 1. Cambionan tecnico den codigo civil y 2. Cambio den Statuut pa elimina e posibilidad pa impone un Algemene Maatregel van Rijksbestuur sin cu tin un base legal den rijkswet pe. Reunion tawata hopi cortico na unda tawata tin dos votacion. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata e Minister presente pa ambos ley.

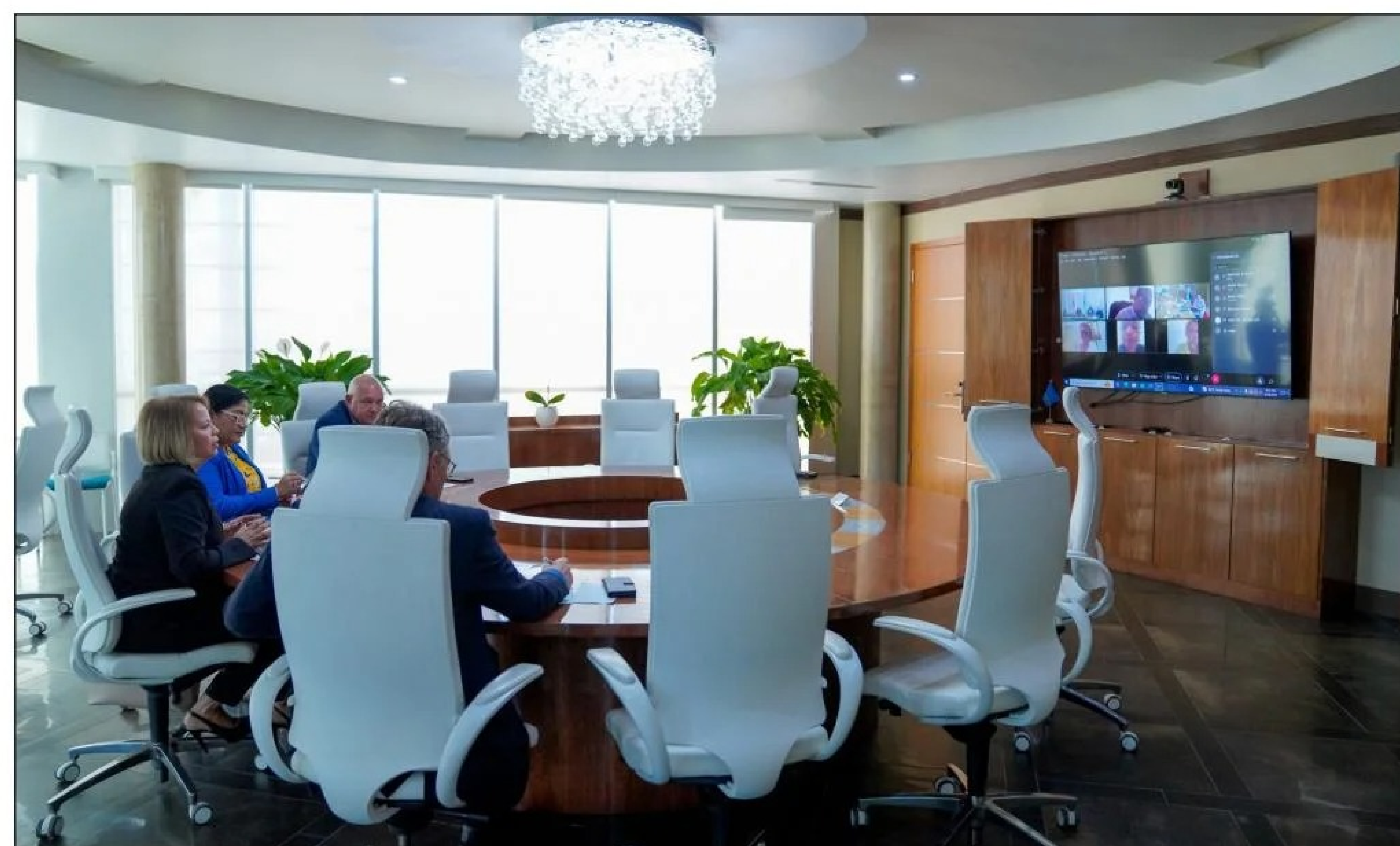
Pa e prome ley niun Parlamentario tampoco Prome Minister tawata tin necesidad di hiba palabra y a bay di biaha na votacion y e ley a wordo aproba. Pa e punto di agenda 2, solamente Parlamentario independiente Ryçond Santos do Nascimento a hiba palabra y despues Prome Minister a hiba

palabra. Despues a bin e votacion y e ley aki tambe a wordo aproba. Prome Minister a gradici Parlamento pa e sosten na unda ambos ley a keda aproba.

E di dos ley, Prome Minister a remarca, ta un ley cu ta un iniciativa di un Parlamentario di Hulanda un tempo pasa y ya Corsou y Sint Maarten a adapta e ley aki caba. E tema cu a wordo trata ta hopi cerca di e tema di autonomia. “Pa Gobierno di Aruba y pa Aruba completo, autonomia di nos pais ta hopi importante pasobra ta nos autonomia a yuda nos desaroya nos pais despues di aña 1986 y awe nos ta un di e paisnan pionero den recuperacion despues di e pandemia Covid 19. Danki na e Status Aparte y e forsa interno y duro di nos hendenan pa lucha pa hiba nos pais padilanti”, Prome Minister a expresa.

Pa e motibo aki tambe, Prome Minister a remarca, ta hopi importante pa nos Colegionan Halto di Estado ta fortifica y ta mas independiente. E siman aki a firma un protocol cu Raad van Advies despues cu Parlamento a aproba e ley y awo Raad van Advies tin su protocol unda cu nan mes ta maneha nan personal y presupuesto pa paga salarionan. E siguiente Colegionan Halto di Estado pa wordo independisa ta Controlaria General y Parlamento y tambe Ombudsman despues cu Parlamento aproba esaki. Di e manera aki, ta garantisa e principio y fundeshi di nos democracia y nos autonomia.

Den reunion via Zoom cu Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen GOBIERNO A DUNA SPLICACION DI PREPARACIONNAN PA E ACTIVIDAD PA CONMEMORA E DI 160 AÑA DI ABOLICION DI SCALVITUD DEN REINO HULANDES DIA 1 DI JULI PROXIMO



Via Zoom Meeting, Gobierno y Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen a hiba conbersacionnan principalmente riba e tema di abolicion di sclavitud. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu esaki ta un reunion regular cu ta tuma luga prome cu cada reunion di Consejo di Minister di Reino cu Secretario di Estado pa trata agenda di Aruba pero e biaha aki sinembargo no tawatin puntonan relevante riba agenda pa Aruba. Durante e reunion, a elabora riba e tema di "slavernij verleden" na unda cu a duna señora Van Huffelen un splicacion di tur loke Aruba ta trahando riba dje pa otro siman.



Prome Minister a indica cu e topico di historia di sclavitud na Aruba ta keda un topico di interes entre Aruba y Hulanda. Otro siman lo tin e actividad pa conmemora e di 160 aña di abolicion di sclavitud den Reino Hulandes. Esaki lo tuma luga dia 1 di juli proximo.

Secretario di Estado Alexandra Van Huffelen lo ta na Aruba otro siman 4 di juli pa un bishita di trabou hopi cortico.



PRESUPUESTO 2024 A BAY PA CAFT DUNA SU OPINION

**Ta trahando pa presupuesto 2024 tambe por keda entrega
na tempo na Parlamento**



E presupuesto preliminar di Pais Aruba pa aña 2024 a bay dia 22 di juni pa CAFT pa asina e organo di supervision financiero por duna su opinion. Den e siman di 10-14 juli CAFT lo por saca nan conseho y Gobierno lo tin cu prepara e reaccion riba esaki cu lo wordo inclui den e Memoria di Splicacion cu lo bay compaña e concepto di Ley di Presupuesto 2024. Departamento Huridico lo por ricibi e concepto di presupuesto den e siman di 17 -21 di juli.

Despues Departamento Huridico hunto cu Conseho di Minister lo por presenta e concepto na fin di juli of comienso di augustus na Raad van Advies pa asina Gobierno por haya nan conseho. Asina cu Raad van Advies keda cla cu nan conseho riba Presupuesto 2024, Gobierno ta haci e cambionan necesario y ta brinda e concepto di Presupuesto na Parlamento. Tur esfuerzo ta wordo haci pa por entrega e concepto di Presupuesto 2024 na tempo na Parlamento di

Aruba, manera a pasa cu Presupuesto 2023. Si tur cos cana bon, e debate den Parlamento lo por tuma lugar den e ultimo 3 luna di aña 2023 y e Presupuesto 2024 lo por keda aproba fin di december 2023.

Despues cu Gobernador firma e Presupuesto 2024, esaki ta bay pa keda publica den Landscurant pa por drenta na vigor na comienso di aña 2024.



**UPDATE
FINANSA PUBLICO**

Presupuesto 2024 a bay pa CAFT duna conseho dia 22 di juni 2023.

Por spera **conseho** di CAFT den siman di 10 pa 14 di juli 2023.

Gobierno lo haci **cambio** pa despues presenta e ley na Raad van Advies fin di juli 2023.

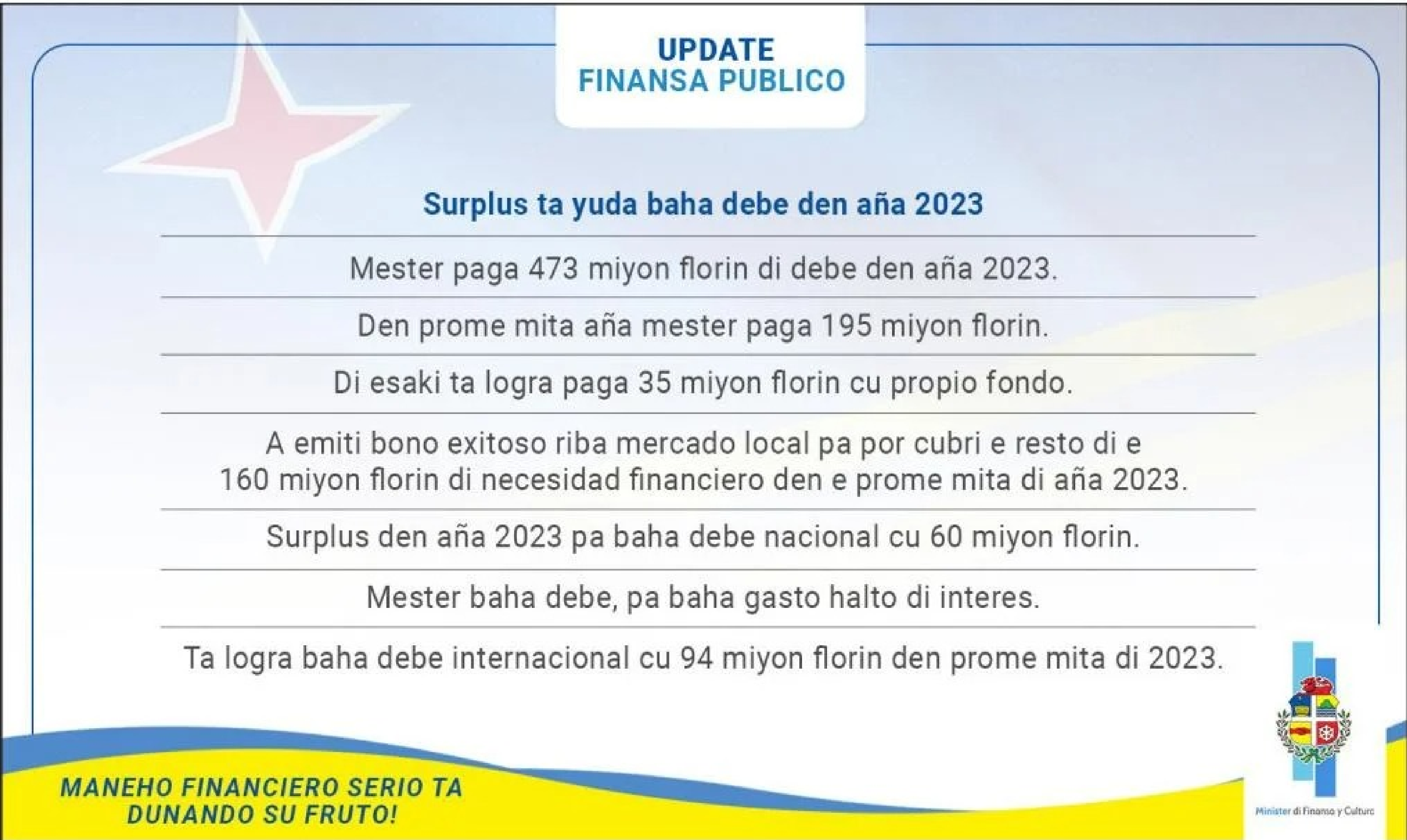
Tur esfuerzo ta dirigi pa **entrega** Presupuesto 2024 prome cu 1 di september 2023 na Parlamento di Aruba.

Parlamento por **trata** ley den ultimo 3 luna di aña 2023. Ley aproba por wordo publica fin di 2023 y pa 1 di januari 2024 por habri aña cu Presupuesto 2024.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

GOBIERNO TA LOGRA PA BAHAM E NIVEL DI E DEBE NACIONAL CU PROPIO FONDO (SURPLUS) DESPUES DI HOPI AÑA

Maneho financiero serio ta dunando su frutonan



Recientemente Gobierno di Aruba a logra cumpli cu su necesidad financiero pa e prome mita di aña 2023 na un manera exitoso riba mercado local, haciendo uzo di fondo propio (surplus den presupuesto 2023) y un emision exitoso di bono di Gobierno riba mercado local. Di e manera aki Gobierno despues di hopi aña por a evita di crece e debe di nos Pais, door cu por a cubri parti di su necesidad financiero haciendo uzo di propio fondonan. Esaki ta prueba cu e maneho financiero serio di nos Pais ta dunando su frutonan.

A CUMINSA BAHAM E DEBE CU 35 MIYON FLORIN DEN E PROME MITA DI AÑA 2023

Den aña 2023 Gobierno di Aruba mester paga un total di 473 miyon florin na debenan cu a wordo haci den pasado. Di e suma aki un total di 195 miyon florin mester wordo paga den e prome mita di aña 2023. Cifranan preliminar ta muestra cu Gobierno a logra paga parti di e debe aki cu 35 miyon florin cu a wordo genera fo'i propio fondonan di Presupuesto 2023. Esaki sigur ta un cambio y mehoracion grandi den e maneho financiero di nos Pais.

SURPLUS TA YUDA BAHAM CRECEMENTO DI DEBE

Den añanan anterior Gobierno cada bes mester a refinancia e pago di e debenan cu ta madura, pa motibo cu no por a genera fondo propio (surplus) cu ta necesario pa realmente por a cuminsa paga e debe bek. E prome resultadonan di aña 2023 ta muestra cu e aña aki esey lo bira diferente. Un cambio den e forma con ta atende cu e debe nacional a bira posibel danki na e resultadonan financiero den e prome parti di e aña aki. Gobierno di Aruba por a genera suficiente entrada pa por a paga 35 miyon florin na debenan bek, sin cu tabata necesario pa financia esaki. Esaki ta nifica cu efectivamente e surplus di 35 miyon florin a yuda pa baha e crecemento di debe den e prome mita di aña 2023.

A EMITI UN BONO EXITOSO PA CUBRI E RESTO DI E NECESIDAD FINANCIERO PA MITA DI AÑA 2023

E restante di e 195 miyon florin, e 160 miyon florin cu mester a paga den e prome parti di aña 2023 a wordo paga pa medio di un bono di Gobierno cu a wordo emiti exitosamente contra un interes di 5,73%. E demanda pa e bono aki di parti di inversionistanan y publico riba e mercado local a resulta di ta substancial y a keda registra na 125% mas grandi compara cu locual Gobierno a pidi. Esaki na su turno a pone cu e bono por a wordo emiti na un prijs mas competitivo.

MESTER BAHAM DEBE PA POR BAHAM GASTO DI INTERES

E ta sumamente importante pa Gobierno baha e debe di Pais Aruba. Mas e debe crece, mas gasto tin di interes. Pa aña 2023 e debe nacional lo costa Aruba aproximadamente 262 miyon florin na gasto di interes. Esaki ta un di e gastonan mas grandi cu Gobierno di Aruba tin y den Presupuesto 2023 por compara esaki cu gastonan presupuesta pa Ministerio di Enseñansa y Ministerio di Husticia cu ta dos di e ministerionan di mas grandi den Gobierno di Aruba. Mas placa bay pa cubri gasto di interes, ta menos placa ta resta pa por inverti. Pa e motibo aki mester baha e gasto di interes halto, y pa haci esaki, mester baha e nivel di e debe.

Gobierno di Aruba a indica den deliberacion cu, entre otro, inversionistanan, rating agencies y IMF, cu e intencion e aña aki ta, pa cuminsa baha e parti externo di e debe di Pais Aruba. Por bisa cu den e prome mita di aña 2023, Aruba a logra baha un 94 miyon florin di su debenan internacional, sea pagando bek of pa medio di e bono riba mercado local. Esaki sigur ta un bon señal cu Gobierno di Aruba ta hiba un maneho financiero serio cu ta duna su fruto.

MANEHO FINANCIERO SERIO TA DUNANDO SU FRUTO

E resultado den e prome mita di aña 2023, ta un prome indicacion cu Gobierno di Aruba ta riba e bon caminda pa logra e meta pa baha e debe nacional cu aproximadamente 60 miyon florin den aña 2023. Minister Maduro ta informa cu e siguiente bono pa cubri e restante di e necesidad financiero di Gobierno di Aruba den aña 2023, lo wordo emiti den luna di juli y ta spera cu inversionistanan local un biaha mas lo sa di reconoce e balor di Aruba como un inversion solido. E mandatario di finansa ta gradici tur instancia y persona cu ta yudando pa asina por implementa e cambionan necesario y ta apoya e maneho financiero serio cu ta wordo hiba na bienestar di ful Aruba. Masha danki pa kere den Aruba!



MINISTER ENDY CROES TA DEN NEGOCIACION PA FIRMA UN MOU NOBO CU SENECA POLYTECHNIC CANADA



Diaranson merdia, Minister Endy Croes hunto cu rector di Universidad di Aruba Sra. Viola Heutger y Minister Plenipotenciario na Washington Sra. Joselin Croes a bishita Seneca Polytechnic College na Toronto, Canada. Minister Endy Croes a indica cu a cuminsa cu negociacion cu Seneca Polytechnic College pa wak si e interesnan ta mutuo pa firma un MoU nobo. Seneca Polytechnic College a duna un presentacion y splicacion di nan cambio di maneho. Tambe, a dialoga riba diferente punto di interes manera colaboracion cu Universidad di Aruba pa intercambio di docente y estudiante, programanan di investigacion y colaboracion cu por yuda Aruba sigui desaroya. E MoU nobo ta encera pa Aruba por haya mas colaboracion, cooperacion, intercambio y tambe pa nos studiantenan haya un miho tarifa di scol (schoolgeld). Depues di e reunion, Minister Endy Croes a haya un tour di e campus y facilidad. Seneca Polytechnic College ta conta cu cinco (5) campus y ta brinda mas di 150 estudio den diferente

ramo, incluyendo negoshi, engeria y salubridad.

Minister Endy Croes a agrega cu loke cu a hala su atencion den e tour na Seneca Polytechnic College tabata e avion pa e estudio pa steward y stewardess y “robotics mechanical engineering”. Un estudio nobo, pero sigur inspirativo y innovativo. Minister Endy Croes a enfatisa cu e posibilidadnan di estudio na Seneca Polytechnic College ta grandi.

Sr. Keith Monroe, “Executive Director di Seneca International” a indica cu na Seneca Polytechnic College e estudiante ta haya e conocimiento-y habilidadnan pa trabou di futuro. Seneca Polytechnic College ta brinda e estudiante e teoria y practica pa e transicion di estudio pa mercado laboral. Tambe, e scol ta brinda e estudiante hopi oportunidad pa intercambia cu studiantenan di 150 pais na mundo.

Continuacion MINISTER ENDY CROES TA DEN NEGOCIACION PA FIRMA UN MOU....

Durante e tour a topa cu Cindy Wu, un estudiante Arubiano cu ta den su delaster semester na Seneca Polytechnic College. Cindy ta conseha tur estudiante cu kier continua nan estudio na Seneca pa aplica, no tene miedo y no rindi. Na Seneca Polytechnic College bo ta haya sosten, bo ta sinti na cas y sinti cu bo ta pertenece na e comunidad.

Sra. Shalini Jaggan, "Regional Business Development Manager, The Caribbean, Seneca International" a expresa cu e studiantenan Arubiano ta fantastico. Tin hopi estudiante di Aruba cu ta studiando na Seneca Polytechnic College. E studiantenan ta encanta e sosten y tur loke Seneca Polytechnic College tin pa ofrece. E scol ta brinda e estudiante teoria y practica pa crece no solamente riba e nivel academico, pero tambe personal.

Pa finalisa, Minister Endy Croes a enfatisa cu ta sondeando e posibilidadnan pa cera un MoU nobo Seneca Polytechnic College. Pa asina brinda nos studiantenan di Aruba mas posibilidad- y careranan nobo na un tarifa mas economico.





MINISTER GLENBERT CROES NA HOBENNAN DI FORMACION SOCIAL: "AWE NOS TA CELEBRA BOSO VICTORIA"

"Nos ta celebra boso victoria y Aruba ta kere den boso. No solamente esey Aruba mester di boso pero ohala e logro aki keda un fundeshi pa sigui como un maneho. E mester sigui como un trapi pa e siguiente nivel den boso bida y nos apoyo boso lo tin sigur'. Esaki tabata palabranan di un Minister Glenbert Croes sumamente orguyoso na ocasion di graduacion di klas SVT 16 Formacion Social.

Den number di colega Minister Rocco Tjong, Minister Glenbert Croes, henter comunidad y gobierno di Aruba por bisa cu ta inmensamente orguyoso di e partnership cu tin entre Gobierno di Aruba y Mariniers Kazerne pa loke ta trata e programa di Formacion Social. For di 2017 pa 2021, Minister Glenbert Croes tabata Minister encarga cu Formacion Social. E mandatario ta kere firmemente den e cooperacion y liderasgo di Arumil pa cu Formacion Social.

Na Jessica Ras y su team por weita cu nan ehempel, disciplina, dedicacion, ta wordo traaspasa pa e grupo di e hobennan aki. Hopi di e hobennan ta busca un miho futuro cu apoyo di nan mayornan y cu e programa aki, dunando nan mes e oportunidad pa un bida nobo. Minister Glenbert Croes ta duna klas SVT 16 Formacion Social un gran pabien y bisa nan cu Aruba tin speransa grandi den nan. Cada hoben tin derecho di un miho futuro y p'esey mester anima y crea oportunidad pa nos hobennan. Glenbert Croes den number di Minister Tjon, tambe a felicita y gradici e mayornan cu a duna nan yiu e apoyo cu Formacion Social.

E mandatario a expresa su gratitud na Lieutenant Vrolijk y Comandante Kelly di Arumil pa nan apoyo na formacion di nos hobennan.

Minister Glenbert Croes den number di Minister Rocco Tjon y Gobierno di Aruba a expresa su gratitud na Comandante di Mariniers Kazerne Sr. Tim Van Wijk pa nan apoyo, pasobra e cooperacion aki tin e proposito pa brinda nos hobennan un bida nobo cu futuro nobo. Gobierno ta keda kere fervientemente den e futuro nobo cu e programa di Formacion Social lo brinda tur hoben.





Sclavitud ta forma parti di e historia di Aruba

Dia 1 di juli 2023 ta conmemora e di **160 aña** di Abolicion di Sclavitud den Reino Hulandes. Pa e ocasion historico aki, nos a prepara un acto di conmemoracion pa por reflexiona riba e parti di e historia aki di nos Pais den Reino Hulandes.

Den nomber di **Gobierno di Aruba**, nos ta invita bo persona pa ta presente na e ceremonia conmemorativo di **160 aña** di Abolicion di Sclavitud den Reino Hulandes.

Fecha: Diasabra, 1 di juli 2023

Orario: 8'or pa 10'or di mainta

Luga: Plenchi dilanti Museo
Arqueologico Nacional Aruba

Trahe: Casual Elegante



EXPRODESK TA INVITA NOS COMERCIANTENAN PA PARTICIPA NA 'EXPORT WEEK 2023: CONQUERING NEW HORIZONS'



Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk, ta organisa 'Export Week 2023: Conquering New Horizons'. E Export Week aki lo tuma lugar dialuna 3 di juli y lo termina diabierna 7 di juli na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (L.G. Smith Boulevard #160 Sun Plaza Building 2nd Floor), ful e siman di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. Participacion ta gratis y e idioma lo ta papiamento y ingles. Pa por participa mester registra na: <https://cutt.ly/ExportWeek2023>

Export Week 2023: 'Conquering New Horizons'

Export Week 2023 ta organisa pa tur entrepreneur y comerciante local. Durante e Export Week, participantenan lo ricibi informacion tocante 'E-commerce latest trends', 'Free

Artificial Intelligence (AI) tools' manera 'ads creation' y 'content writing'; 'digital assets latest trends'; con AI por yuda'bo adapta of crea un modelo comercial nobo; con pa distingui entre un bon y un mal oferta di producto; e canal adecua pa yega na bo usuarianan final; con pa organisa eventmentonan digital cu un sistema di pago cu no ta uza efectivo; 'blockchain'; e futuro di e pagonan digital; bienes digital/NFT y mucho mas!

Tambe durante e siman tur participante ta haya e oportunidad unico di por bin

cu nan laptop pa asina experiencia pa nan mes con ta traha cu 'AI tools' cu ta completamente gratis.

Oradornan local y internacional

Lo tin varios oradornan local kende ta sr. Edjean Semeleer di Go Cultura, sr. Jorge Zarraga di JZ Marketing & Communications, sr. Fred de Jong di Reconnoitre, sr. Marlon Kock di Aruba Bank, sr. Germille Geerman y sr. Ruben Metevosyan di MATEVO Multiverse. Oradornan internacional lo ta sr. David B. Levy Maduro di CX Pay y sr. Wessel Mol di Holland House Colombia.

Pa mas informacion over di Export Week 2023: 'Conquering New Horizons', por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@deaci.aw



MINISTER THIJSEN A CORONA SEÑORA CARNAVAL KINGDOMS UNDER THE SUN 2023



Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a corona Lydia Mc. Dowall como Señora Carnival 2023 pa Kingdoms under the Sun, grupo di carnaval dirigi pa Rossini van Wijk. E coronacion a tuma lugar den oficina di Minister Thijsen den presencia di Señora Carnival saliente Ingrid Wiashi.

Tambe presente na e ocasion aki tabata representante di FECC Hulanda pa asuntonan Caribense Marcia Stamper y representante di FECC Aruba Reinwald Roderich Lopez. Invitado special na e acto di coronacion tabata presidente di Zomercarnaval di Hulanda Karel Willems. Zomercarnaval di Hulanda no conoce un eleccion di señora Carnival manera na Aruba. Sinembargo Rossini ta di opinion cu e accion aki di corona un señora Carnival por yuda stimula e idea pa aki na Hulanda tambe bin cu un eleccion asina.

Señora Carnival 2023 di e grupo di carnaval Kingdoms under the Sun, Lydia Mc.Dowall sigur lo forma parti di Zomercarnaval 2023 diasabra 29 di juli durante di e parada den cayanan di Rotterdam.



Union ta importante pa cualkier sociedad pasobra e ta e base di forsa, poder, guia, curashi y desaroyo. Union ta provee un fuente constante di motivacion positivo y e ta e vinculo pa logronan grandi. Esey ta loke Aruba a demostra, den union y cu positivismo a logra recuperacion despues di varios crisis tras di otro.



2023

AÑA DI UNION Y POSITIVISMO! _____